

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

С настоящето долуподписаният

1. За физически лица:.....
.....,
/три имена/с ЕГН:, л.к. №
....., изд. на
.....Г.,от, адрес:
.....
.....**2. За юридически лица:**.....
.....,
/наименование/със седалище и адрес на управление:
.....
.....
.....,с ЕИК:,
представявано от..... -
управител, с ЕГН:,тел., факс:
....., email:
.....или чрез своя пълномощник
....., съгласно
нотариално заверено пълномощно изх.
..... рег. при
Нотариус с
район на действие РС –, рег.
№..... на НК, с адрес:**PRICE BIDDING**

With the present the undersigned

1. For physical persons:.....
.....,
/three names/With PIN:, personal ID №
....., issued on
.....,by, with
address:.....
.....**2. For legal entities:**.....
.....,
/name/Having seat and registered address:
.....
.....
.....,With UIC:, represented
by -
Manager with PIN:,phone., fax:
....., email:
.....or through his proxy
....., pursuant to
notary verified power of attorney with №.
..... registry№.
..... in Notary
..... with area of
activity regional court –, Notary
№..... in the Chamber, and address:

<p>.....</p> <p>Във връзка с открития частен търг относно недвижим имот, организиран от Банка Пиреос България АД, предлагам да закупя недвижим имот – собственост на, представляващ имот с площс местонахождение:</p> <p>Като правя настоящето ценово предложение с цена, както следва:</p> <p>цифром:евро, без ДДС.</p> <p>словом: евро, без ДДС.</p> <p>Приемам върху предложената от мен цена да бъде начислен нормативно установения ДДС, в случаите когато това е дължимо при спазване на разпоредбите на ЗДДС.</p> <p>.....</p> <p>/три имена/</p> <p>дата</p>	<p>.....</p> <p>In regard to the opened private auction regarding real estate, which is organized by Piraeus Bank Bulgaria AD, I hereby propose to purchase real estate – ownership of, representing real estate with area ofand placed in:</p> <p>Whereas I hereby make the present price bidding with a price as follows:</p> <p>With numbers:EUR without VAT.</p> <p>In words: EUR without VAT.</p> <p>With the present I hereby agree upon the proposed by me price to be accrued the VAT in the cases when it is due by keeping to the actual regulations of the VAT law.</p> <p>.....</p> <p>/three names/</p> <p>date</p>
--	--

**ДЕКЛАРАЦИЯ
ЗА ЗАПОЗНАВАНЕ С ФИЗИЧЕСКОТО И
ПРАВНО СЪСТОЯНИЕ НА ИМОТА**

С настоящето долуподписаният

1. За физически лица:

.....

.....,

/три имена/

с ЕГН:, л.к. №
....., изд. на
.....Г.,

от, адрес:
.....

.....
.....

2. За юридически лица:

.....

.....,

/наименование/

със седалище и адрес на управление:
.....

.....
.....,

с ЕИК:,
представявано от

..... -
управител, с ЕГН:,

тел., факс:
....., email:
.....

или чрез своя пълномощник
....., съгласно
нотариално заверено пълномощно изх.

**DECLARATION
FOR ACKNOWLEDGEMENT WITH THE
ACTUAL AND THE LEGAL STATE OF THE
REAL ESTATE**

With the present the undersigned

1. For physical persons:

.....

.....,

/three names/

With PIN:, personal ID №
....., issued on
.....,

by, with
address:.....

.....
.....

2. For legal entities:

.....

.....,

/name/

Having seat and registered address:
.....

.....
.....,

With UIC:, represented
by

..... -
Manager with PIN:,

phone., fax:
....., email:
.....

or through his proxy
....., pursuant to
notary verified power of attorney with №.
..... registry№.

<p>..... рег. при Нотариус с район на действие РС –, рег. №..... на НК, с адрес: </p> <p>И в уверение на това, че същият е внесъл депозит за участие, подписал е заявление за участие и има право да извърши оглед на недвижимия имот – собственост на , с площ, с местонахождение:, във връзка с провеждане на търг за покупко- продажба.</p> <p>С настоящото декларирам, че съм запознат с физическото и правно състояние на имота и няма и няма да имам претенции за явни недостатъци към него.</p> <p>..... /три имена/</p> <p>дата</p>	<p>..... in Notary with area of activity regional court –, Notary №..... in the Chamber, and address: </p> <p>and in assurance to the fact that the same has deposited sum for participation, undersigned request for participation and has the right to make view of the real estate, ownership of , with area of, and placed in:, in regard to conducting the auction.</p> <p>With the present I hereby declare that I am acknowledged with the physical (actual) condition of the real estate and I do not and shall not have claims for obvious disadvantages against it.</p> <p>..... /three names/</p> <p>date</p>
--	---

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГА**REQUEST FOR PARTICIPATION IN THE AUCTION****1. За физически лица:**

.....
,
 /три имена/

с ЕГН:, л.к. №
, изд. на
Г.,

от, адрес:

.....

2. За юридически лица:

.....
 /наименование/

със седалище и адрес на управление:

.....

с ЕИК:,
 представлявано от

..... -
 управител, с ЕГН:,

тел., факс:
, email:

или чрез своя пълномощник
, съгласно
 нотариално заверено пълномощно изх.
 рег. при
 Нотариус с
 район на действие РС –, рег.
 №..... на НК, с адрес:

1. For physical persons:

.....
,
 /three names/

With PIN:, personal ID №
, issued on
,

by, with
 address:.....

.....

2. For legal entities:

.....
 /name/

Having seat and registered address:

.....

With UIC:, represented
 by

..... -
 Manager with PIN:,

phone., fax:
, email:

or through his proxy
, pursuant to
 notary verified power of attorney with №.
 registry№.
 in Notary
 with area of
 activity regional court –, Notary
 №..... in the Chamber, and address:

З А Я В Я В А М:

1. Приемам условията на продажбата, посочени в предоставените ми Правила и заявявам намеренията си за участие в търг за продажба на недвижим имот – собственост на, с площ, с местонахождение:

2. Банковата сметка за възстановяване на внесения от мен депозит за участие в търга, в случай на не спечелване на търга е: **IBAN:** .

.....**SWIFT BIC:**

при банка.....

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Приемам/е следните условия за внасяне / усвояване / задържане / връщане на депозита за участие в търг за продажба на недвижимия имот, собственост на

В случай, че:.....

(наименование на юридическото лице / трите имена на участника в търга)

бъда/е определен за купувач, ще доплатя/им разликата до дължимата цена след приспадане на заплатения депозит.

В случай, че:.....

(наименование на юридическото лице / трите имена на участника в търга)

бъда/е определен за купувач, но не доплатя/им дължимата сума до достигане на пълния размер на цената в определените за това срокове, заплатеният размер на депозита остава в полза на Банка Пиреос България АД

В случай, че:.....

(наименование на

I HEREBY STATE:

1. I accept the terms of the sale described in the provided to me Rules of the auction and I hereby declare my intentions for participation in the auction for purchase of the following real estate – ownership of, with area of and placed in

2. The Bank account for reimbursing of the deposited by me sum for participation in the auction in case of non-winning of the auction is: **IBAN:**

.....**SWIFT BIC:**

при банка.....

I HEREBY DECLARE THAT:

I accept the following terms for depositing/withholding/returning of the deposit for participation in auction for sale of real estate, ownership of

In case that:.....

(name of the legal entity / three names of the participant in the auction)

Is announced for buyer I shall pay the difference up to the final purchase price after deducting of the deposited sum for participation in the auction.

In case that:.....

(name of the legal entity / three names of the participant in the auction)

Is announced for buyer, but I do not pay the due sum up to the full purchase amount of the price in the defined for that terms, the paid amount shall remain in favour of Piraeus Bank Bulgaria AD.

In case that:.....

(name of the legal entity / three

<p>юридическото лице / трите имена на участника в търга) бъда/е определен за купувач, доплатя/им дължимата сума до достигане на пълния размера на цената в определените за това срокове, но откажа/ем да подпиша/ем окончателен договора за продажба, заплатеният размер на депозита (както и сумата до допълване на достигнатата по време на търга цена и дължимите по нея данъци и такси) остават в полза на Банка Пиреос България АД.</p> <p>В случай, че (наименование на юридическото лице / трите имена на участника в търга) не бъда/е определен за купувач, не възразявам/ме заплатеният размер на депозита да бъде възстановен в тридневен срок от датата на съобщаване на Решението за определяне на купувача по следната сметка:</p> <p>IBAN:.....</p> <p>Приемам да третирам предоставената ми във връзка с кандидатстването ми за участие в търга устна или писмена информация и/или данни като “конфиденциална информация”.</p> <p>Няма да разкривам пред трети лица конфиденциална информация без изричното предварително писмено съгласие на организатора на търга.</p> <p>Ще предприема всички необходими действия, за да запазя конфиденциалността на информацията и няма да я използвам за други цели, освен за целите на участието ми в търга.</p> <p>..... /три имена/ дата</p>	<p>names of the participant in the auction)</p> <p>Is announced for buyer, I pay the due sum up to the final purchase price within the defined for that terms, but I refuse to sign final contract for sale, then the paid amount of the deposit, (as well as the sum up to the final purchase price and the due upon them taxes and fees) remain in favour of Piraeus Bank Bulgaria AD.</p> <p>In case that:..... (name of the legal entity / three names of the participant in the auction) Am not defined for buyer I do not object the paid amount of the deposit to be reimbursed in three days as of the date of announcing of the decision for defining of the winner in the auction by the following account:</p> <p>IBAN:.....</p> <p>I hereby accept and agree to treat the provided to me information in regarding to the participation in the auction the verbal or written information and/or data as “confidential”.</p> <p>I shall not disclose before third parties the confidential information without the explicit written approval of the organizer of the auction.</p> <p>I shall take all necessary actions in order to keep the confidentiality of the information and shall not use it for other purposes, except for the aims for participating in the auction.</p> <p>..... /three names/ date</p>
---	--